

## Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

### Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2026. május 20-ai üléséről

**Jelen vannak:** Dr. Árvay László, Vágási-Endrész Edina, a képviselő-testület tagjai

**Hiányzik:** Braun Csaba képviselő

**Meghívottak:** Dr. Béni Gyula jegyző,

**Dr. Árvay László elnök** köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a 3 képviselőből 2 fő jelen van, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Vágási-Endrész Edina legyen. Szavazásra bocsátja javaslatát.

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az alábbi döntést hozza:

#### **Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 43/2026. (V.20.) NNÖ határozata a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. május 20-ai üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Vágási-Endrész Edinát választja meg.*

**Dr. Árvay László elnök** javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel. Szavazásra bocsátja a napirendet.

#### **Meghívó, javasolt napirend:**

**M E G H Í V Ó**  
**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2026. május 20-án (szerda) 16.00 órától**  
**a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában**  
**tartja munkaterv szerinti ülését,**  
melyre  
**tisztelettel meghívom.**

#### ***Napirend:***

- 1. Javaslat az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítására**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 2. Javaslat az Önkormányzat 2025. évi beszámolójának elfogadására (zárszámadás)**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 3. Előterjesztés Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti szerződés megkötéséről**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 4. Egyebek**

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
44/2026 (V.20.) NNÖ Határozat  
a napirend elfogadásáról**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. május 20-ai ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:*

**Napirend:**

- 1. Javaslat az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítására**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 2. Javaslat az Önkormányzat 2025. évi beszámolójának elfogadására (zárszámadás)**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 3. Előterjesztés Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti szerződés megkötéséről**  
Előterjesztő: Dr. Árvay László elnök
- 4. Egyebek**

**1. Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása**

**Előterjesztés:**

*Önkormányzatunknak az év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. A 2025-ös esztendőben a tervezett bevételeink jól alakultak, ami miatt év végén 5 149 727 forint szerepel a módosított pénzügyi tervben.*

*A növekedés annak köszönhető, hogy önkormányzatunk elmúlt évi tevékenységének elismeréseként idén is magas összegű feladatalapú támogatásban és nyertes pályázatokban részesült. Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés módosítását a mellékelt táblázatok alapján megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek*

**Dr. Árvay László** elmondja, hogy Önkormányzatunknak az év elején elfogadott költségvetését a tényadatok alapján módosítani szükséges. A 2025-ös esztendőben a tervezett bevételeink jól alakultak, ami miatt év végén 5 149 727 forint szerepel a módosított pénzügyi tervben. A növekedés annak köszönhető, hogy önkormányzatunk elmúlt évi tevékenységének elismeréseként idén is magas összegű feladatalapú támogatásban és nyertes pályázatokban részesült. Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés módosítását a mellékelt táblázatok alapján megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**Döntési javaslat:**

**Tárgy: Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.*

*Határidő: azonnal*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

***Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
45/2026. (V.20.) NNÖ határozata  
Az önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évi költségvetésének módosítását a határozat mellékletét képező táblázatokban szereplő adatokkal fogadja el.*

*Határidő: azonnal*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

**2. Az önkormányzat 2025. évi zárszámadásának elfogadása**

**Előterjesztés:**

*Az önkormányzat 2025. évi zárszámadását a határozati javaslatban szereplő táblázatok tartalmazzák. A számok azt mutatják, hogy a testület tavaly is költséghatékonyan gazdálkodott. Miközben a kitűzött célokat sikerült teljesítenünk.*

*Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az önkormányzat tavalyi gazdálkodásáról szóló beszámolót a határozati-javaslatban foglaltak szerint megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek.*

**Dr. Árvay László** elmondja, hogy Az önkormányzat 2025. évi zárszámadását a határozati javaslatban szereplő táblázatok tartalmazzák. A számok azt mutatják, hogy a testület tavaly is költséghatékonyan gazdálkodott. Miközben a kitűzött célokat sikerült teljesítenünk.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy az önkormányzat tavalyi gazdálkodásáról szóló beszámolót a határozati-javaslatban foglaltak szerint megtárgyalni és elfogadni szíveskedjenek. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**Döntési javaslat:**

***Tárgy: Az önkormányzat 2025. évi zárszámadásának elfogadása***

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadását a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján fogadja el.*

*Határidő: 2025. május 20.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
46/2026. (V.20.) NNÖ határozata  
Az önkormányzat 2025. évi zárszámadásának elfogadása**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadását a határozat mellékletét képező táblázatban foglaltak alapján fogadja el.*

*Határidő: 2025. május 20.*

*Felelős: Dr. Árvay László elnök*

**3. Előterjesztés Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti szerződés megkötéséről**

**Előterjesztés:**

*Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatási igényt nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt 2025-ös nemzetiségi pályázatra a nemzetiségek energiahatékonyt elősegítő fejlesztéseire és eszközbeszerzéseire vonatkozóan. Az egyedi támogatások célja a felhívás körébe tartozó nemzetiségek identitásának megőrzése érdekében vállalt kulturális, köznevelési, tudományos, hitéleti és közösségépítő célok megvalósításához kapcsolódó, a kérelmező székhelye szerinti településen lévő ingatlanon végzett energiahatékonyt elősegítő beruházási (meglévő ingatlan felújítása, fejlesztése, valamint tárgyi eszköz vásárlása, beüzemelése, felújítása) és karbantartási tevékenységek támogatása. a pályázaton elnyerhető legmagasabb összeg 5000000 Ft volt, amelyen 2850000 Ft összeget sikerült elnyerni. Az el nem nyert támogatás miatt a pályázat csökkentett tartalommal valósul meg, azonban a pályázatban megjelölt feladatok sikeres megvalósulása érdekében Szerencs Város Önkormányzata 2 200 000 Ft támogatást biztosít Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzata részére, amellyel kapcsolatban támogatási szerződés jött létre.*

**Dr. Árvay László** elmondja, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatási igényt nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt 2025-ös nemzetiségi pályázatra a nemzetiségek energiahatékonyt elősegítő fejlesztéseire és eszközbeszerzéseire vonatkozóan. Az egyedi támogatások célja a felhívás körébe tartozó nemzetiségek identitásának megőrzése érdekében vállalt kulturális, köznevelési, tudományos, hitéleti és közösségépítő célok megvalósításához kapcsolódó, a kérelmező székhelye szerinti településen lévő ingatlanon végzett energiahatékonyt elősegítő beruházási (meglévő ingatlan felújítása, fejlesztése, valamint tárgyi eszköz vásárlása, beüzemelése, felújítása) és karbantartási tevékenységek támogatása. a pályázaton elnyerhető legmagasabb összeg 5000000 Ft volt, amelyen 2850000 Ft összeget sikerült elnyerni. Az el nem nyert támogatás miatt a pályázat csökkentett tartalommal valósul meg, azonban a pályázatban megjelölt feladatok sikeres megvalósulása érdekében Szerencs Város Önkormányzata 2 200 000 Ft támogatást biztosít Szerencs Német Nemzetiségi Önkormányzata részére, amellyel kapcsolatban támogatási szerződés jött létre. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**Döntési javaslat:**

**Tárgy: Előterjesztés Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti szerződés megkötéséről**

*Az önkormányzat úgy dönt, hogy Szerencs Város Önkormányzatával a megkötött támogatási szerződést jóváhagyja. A támogatási szerződés a határozat mellékeltét képezi.*

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** elnök

A képviselő-testület 2 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

**Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
47/2026. (V.20.) NNÖ határozata**

**Szerencs Város Önkormányzata és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata  
közötti szerződés megkötéséről**

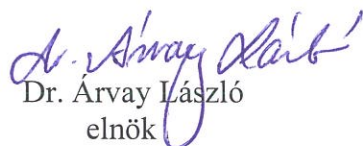
*Az önkormányzat úgy dönt, hogy Szerencs Város Önkormányzatával a megkötött támogatási szerződést jóváhagyja. A támogatási szerződés a határozat mellékeltét képezi.*

**Határidő:** folyamatos


**Felelős:** elnök

**Dr. Árvay László elnök** további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

K.m.f.

  
Dr. Árvay László  
elnök

**SZERENC-S-VÁROS NÉMET  
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.  
Adószám: 15784355-1-05

  
Vágási-Endrész Edina  
jegyzőkönyv-hitelesítő